

# 1 Sicherheitshinweise

## 1.1 Allgemein

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.
- Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.
- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.
- Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

### Hinweise zur Netztrennung

Das Produkt hat keinen Netzschalter und darf nur an gut zugänglichen Steckdosen verwendet werden, um es im Notfall und nach Gebrauch schnell aus dieser entfernen zu können.

- **Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.**
  - Ziehen Sie den Netzstecker im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter direkt am Steckergehäuse!
  - Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
  - Lassen Sie das Produkt im Betrieb NIE unbeaufsichtigt!
  - Lassen Sie Installations-, Demontage-, Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von ausgebildetem Elektro-Fachpersonal ausführen.
  - Vergleichen Sie die technischen Daten von Produkt, Stromnetz und Peripheriegeräten. Diese müssen identisch sein.
  - **Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!**
  - Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
  - Reparieren Sie defekte Produkte nicht selbst, sondern wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.
  - Modifizieren oder demontieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
  - Vermeiden Sie Belastungen, wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
  - Verwenden Sie das Produkt nur im Trockenen.
- Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz.**

## 1.2 Warnstufen

- VORSICHT!** Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise zu **Verletzungen** führen können.
- ACHTUNG!** Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Hinweise zu **Sachschäden** führen können.

# 2 Beschreibung und Funktion

## 2.1 Dual-USB-C™ Power Delivery Schnellladegerät

Dieses Produkt ist ein duales USB-C™ PD Schnellladegerät zum Laden und Betreiben von bis zu zwei mobilen Kleingeräten über USB-C™. Es lädt bis zu 4x schneller als ein Standardladegerät. Das Ladegerät ist auch im Ausland einsetzbar.



Fig. 1: Dual-USB-C™ Schnellladegeräte

## 2.2 Lieferumfang

Dual-USB-C™ PD Schnellladegerät, Betriebsanleitung

## 2.3 Technische Daten

Artikelnummer	44960	44961
Anschlüsse	Eurostecker (Typ C, CEE 7/16), 1x USB-A Buchse, 1x USB-C™ Buchse	
Eingang	110-240 V~, 50/60 Hz, 1,0 A max.	
Ausgang USB-A	5,0 V $\overline{=}$ , 2,0 A, 10,0 W max.	
Ausgang USB-C™ PD	5,0 V $\overline{=}$ , 3,0 A, 15,0 W max. 9,0 V $\overline{=}$ , 2,0 A, 18,0 W max. 12,0 V $\overline{=}$ , 1,5 A, 18,0 W max.	
Ø Effizienz im Betrieb	81,63 %	
Effizienz bei geringer Last (10%)	72,12 %	
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,15 W	
Schutzart	IP20	
Schutzklasse	II	
Maße	57 x 51 x 27 mm	
Gewicht	90 g	
Farbe		

Tab. 1: Technische Daten

# 3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

# 4 Vorbereitung

- Vergleichen Sie Nennspannung, Netzspannung und Frequenz von Produkt und Stromnetz.
- Überlasten Sie die Produkte nicht und beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild.

# 5 Anschluss und Bedienung

**VORSICHT!** Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz

- Kabel sicher verlegen.

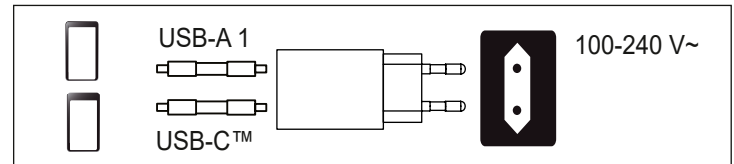


Fig. 2: Anschluss und Bedienung

1. Schließen Sie bis zu 2 mobile Kleingeräte über USB-Ladekabel an das USB-C™ PD-Schnellladegerät an.
  2. Stecken Sie das USB-Ladegerät in eine Steckdose.
  3. Trennen Sie alle Steckverbindungen nach der Benutzung.
- USB-Ladekabel sind nicht im Lieferumfang enthalten. Das Produkt enthält keine während des Gebrauchs zu bedienenden Bedienelemente.*

# 6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Die Produkte sind wartungsfrei.

**ACHTUNG!** Sachschäden

- Verwenden Sie nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

# 7 Haftungshinweis

§ Druckfehler und Änderungen an Produkt, Verpackung oder Produktdokumentation behalten wir uns vor.

- Beachten Sie unsere Garantiebedingungen. Diese können Sie in aktueller Form unter den genannten Kontaktdaten anfragen.

# 8 Entsorgungshinweise

## 8.1 Produkt

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr.: 82898622

## 8.2 Verpackung



Verpackungen können kostenlos in den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden - Papier in der Papiertonne, Kunststoffe im gelben Sack und Glas im Altglas-Container.

DE4535302615620

# 9 EU-Konformitätserklärung



Mit dem CE Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Handelsmarke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

# 1 Safety Instructions

## 1.1 General

- Read the user manual completely and carefully before use.  
*The user manual is part of the product and contains important information for correct use.*
- Keep this user manual.  
*The user manual must be available for uncertainties and passing the product.*

### Notes for network separation

The product has no power switch and may be used only in easily accessible outlets to quickly remove it in an emergency and after use.

*Voltage-free only when the plug is pulled.*

- In case of emergency, during thunderstorms and after use, pull the product on its plug housing!
- Do not open the housing.
- Do not let the product unattended in use.
- Only let a trained electrical engineer do installation, disassembling, maintenance and repairing work.
- Compare the specifications of product, power supply and peripherals. These must be identical.

*Not meant for children. The product is not a toy!*

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Do not repair defective products by yourself, but contact the dealer or producer.
- Do not modify or alter product nor accessories.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibration and mechanical pressure.
- Only use in dry ambience.

*Risk of injury by stumbling and falling.*

## 1.2 Warning levels

**CAUTION!** Warnings against hazards that may result in **injuries** in case of non-observance.

**NOTICE!** Warnings against hazards that may result in **material damage** in case of non-observance.

# 2 Description and Function

## 2.1 Dual USB-C™ PD Quick charger

This product is a dual USB-C™ PD quick charger for charging and operating up to two small mobile devices via USB-C™. It charges up to 4x faster than a standard charger. The charger can also be used abroad.



Fig.3: Dual USB-C™ PD Quick-Chargers

## 2.2 Scope of delivery

Dual USB-C PD Quick-Charger, user manual

## 2.3 Specifications

Article Number	44960	44961
Connectors	Euro male (type C, CEE 7/16), 1x USB-A male, 1x USB-C PD male	
Input	110-240 V~, 50/60 Hz, 1,0 A	
Output USB-A	5,0 V $\overline{=}$ , max. 2,0 A, 10,0 W max.	
Output USB-C™ PD	5,0 V $\overline{=}$ , max. 3,0A, 15,0 W max. 9,0 V $\overline{=}$ , max. 2,0A, 18,0 W max. 12,0 V $\overline{=}$ , max. 1,5 A, 18,0 W max.	
Ø Operational efficiency	81,63 %	
Low load efficiency (10%)	72,12 %	
Power consumption at no load	0,15 W	
Protection level	IP20	
Protection class	II	
Dimensions	57 x 51 x 27 mm	
Weight	90 g	
Colour		

Tab.2: Specifications

# 3 Intended Use



We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

# 4 Preparing

- Compare voltage, mains voltage and frequency of product and mains.
- Do not overload the product and attend to its name plate.

# 5 Connecting and Operating

**CAUTION!** Risk of injury by stumbling and falling

- Ensure safe cable laying.

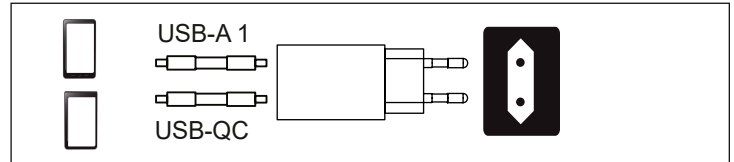


Fig.4: Connecting and Operating

1. Connect up to two small mobile devices to the USB-C™ PD quick charger via USB charging cable.
  2. Plug the USB charger into a mains socket.
  3. Unplug all connections after use.
- USB charging cables are not included.  
The product contains no operating elements to handle during use.*

# 6 Maintenance, Care, Storage & Transportation

*The products are maintenance-free.*

**NOTICE!** Material damage

- Clean only with a dry, soft cloth.
- Do not use cleaning agents and chemicals.
- Store cool and dry.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Keep and use the original packaging for transport.

# 7 Liability notice

We reserve the right to printing errors and changes to product, packaging or product documentation.

- See our terms of warranty. These are available in their current form under the given contact details.

# 8 Disposal Notes

## 8.1 Product



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

## 8.2 Packaging



Packaging can be disposed of free of charge at the suitable collection points – paper belongs in paper bins, plastics belong in yellow sacks and glass belongs in used glass bins. DE4535302615620

DE4535302615620

# 9 EU Declaration of Conformity



With the CE sign, Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

## 1 Consignes de sécurité

### 1.1 En général

- Lisez le présent mode d'emploi en entier et avec attention. *Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.*
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi. *Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.*

#### Notes pour la séparation des réseaux

Le produit n'a pas d'interrupteur d'alimentation et peut être utilisé que dans des points facilement accessibles en cas d'urgence et rapidement après l'utilisation de cette pour les supprimer.

*Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.*

- Tirez en cas d'urgence directement après utilisation et pendant les orages, branchez le boîtier de connecteur!
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- JAMAIS laisser le produit sans surveillance lors de son utilisation!
- Seul un ingénieur formé doit effectuer les travaux d'installation, de démontage, maintenance et réparation.
- Comparer les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et assurer la compatibilité.

*Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet !*

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Ne pas réparer les produits défectueux par vous-même, mais contactez le revendeur ou le producteur.
- Ne pas modifier ou altérer le produit ni accessoires.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- Utiliser uniquement dans une ambiance sèche.

*Risque de blessure en cas de trébucher et la tombe.*

### 1.2 Niveaux de mises en garde

**ATTENTION!** Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner des **blessures** en cas de non respect.

**NOTE!** Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner des **dommages matériels** en.

## 2 Description et fonctions

### 2.1 Dual-USB-C™ PD Chargeur rapide

Ce produit est un double chargeur rapide USB-C™ PD pour charger et utiliser jusqu'à deux petits appareils mobiles via USB-C™. Il charge jusqu'à 4x plus vite qu'un chargeur standard. Le chargeur peut également être utilisé à l'étranger.

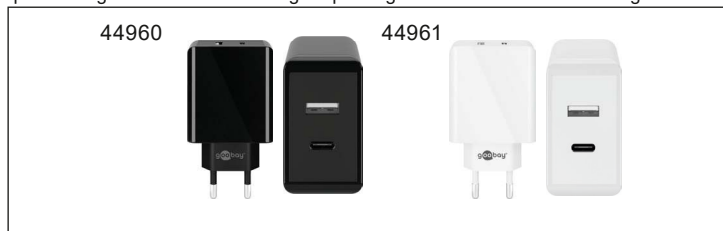


Fig.5: Dual-USB-C™ PD Chargeur rapide

### 2.2 Contenu de la livraison

Dual-USB-C™ PD Chargeur rapide, Mode d'emploi

### 2.3 Spécifications

Numéro d'article	44960	44961
Liens	fiche Euro (type C, CEE 7/16), 1x Prisa USB-A, 1x Prisa USB-C™	
Entrée	110-240 V~, 50/60 Hz, 1,0 A max.	
Sortie USB-A	5,0 V $\overline{\text{---}}$ , max. 2,0 A, 10,0 W max.	
Sortie USB-C™ PD	5,0 V $\overline{\text{---}}$ , max. 3,0A, 15,0 W max. 9,0 V $\overline{\text{---}}$ , max. 2,0A, 18,0 W max. 12,0 V $\overline{\text{---}}$ , max. 1,5 A, 18,0 W max.	
Ø Rendement opérationnel	80,56 %	
Rendement à faible charge	72,15 %	
Puissance absorbée à vide	0,037W	
Niveau de protection	IP20	
Classe de protection	II	
Dimensions	57 x 51 x 27 mm	
Poids	90 g	
Couleur		

Tab.3: Spécifications

## 3 Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

## 4 Préparation

- Comparez la tension, la tension secteur et la fréquence du produit à l'alimentation secteur.
- Ne pas surcharger le produit, respecter les instructions de sa plaque signalétique.

## 5 Connexion et fonctionnement

**ATTENTION!**

**Risque de blessure en cas de trébucher et la tombe!**

- Acheminer du câble en toute sécurité.

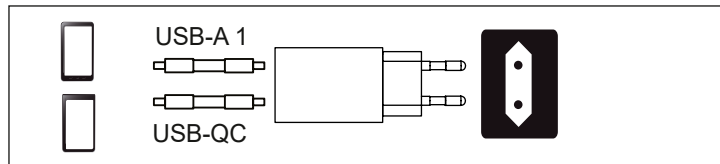


Fig.6: Connexion et fonctionnement

- Connectez jusqu'à deux petits appareils mobiles au chargeur rapide USB-C™ PD via le câble de charge USB.
  - Branchez le chargeur USB sur une prise secteur.
  - Débranchez toutes les connexions après utilisation.
- Câbles USB ne sont pas inclus.  
Le produit ne contient pas d'éléments de contrôle à utiliser lors de l'utilisation.*

## 6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

*Les produits sont sans entretien.*

**NOTE!** Les dommages matériels

- Produit nettoyez uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Ne pas utiliser de produits chimiques et de nettoyage.
- Endroit frais et sec.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

## 7 Avis de responsabilité

Nous nous réservons le droit des erreurs d'impression et des changements à produit, l'emballage ou de la documentation du produit.

- S'il vous plaît voir nos conditions de garantie. Ceux-ci sont maintenant disponibles dans leur forme actuelle, conformément aux coordonnées figurant.

## 8 Instructions pour l'élimination

### 8.1 Produit

Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Autrement les substances contaminées et dangereuses peuvent polluer notre environnement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622

### 8.2 Emballage

Les emballages peuvent être mis au rebut gratuitement dans les lieux de collecte adaptés - le papier dans le conteneur à papier, les matériaux aux plastiques dans le conteneur à plastique et le verre dans le conteneur à verre.

DE4535302615620

## 9 UE Declaration de Conformité

En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.



## 1 Indicazioni di sicurezza

### 1.1 Generalmente

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.  
*Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.*
- Conservare le istruzioni per l'uso.  
*Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.*

#### Note per la separazione della rete

Il prodotto non ha un interruttore di alimentazione e può essere utilizzato solo in punti facilmente accessibili in caso di emergenza e rapidamente dopo l'uso di questa per rimuoverli.

*Alleviare lo stress solo quando la spina è tirato.*

- Estrarre direttamente sul corpo del connettore. In caso di emergenza, dopo l'uso e durante i temporali, spina!
- Non aprire la custodia.
- MAI lasciare il prodotto incustodito quando è in uso!
- L'installazione, smontaggio, manutenzione e riparazione deve essere eseguita esclusivamente da elettricisti qualificati.
- Confronta le specifiche del prodotto, l'alimentazione e le periferiche. Questi devono essere identici o entro l'intervallo specificato.

*Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!*

- Imballaggio sicuro, piccole parti e l'isolamento contro l'uso accidentale.
- Non riparare i prodotti difettosi da soli, ma contattare il rivenditore o produttore.
- Non modificare prodotti, parti di prodotto o gli accessori!
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezzionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- Utilizzare solo in un ambiente asciutto.

*Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere.*

### 1.2 Livelli d'avviso

**ATTENZIONE!** Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in **lesioni** in caso di inosservanza.

**NOTIFICA!** Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in **danni materiali** in caso di inosservanza.

## 2 Descrizione e Funzione

### 2.1 Caricabatterie rapido Dual-USB-C™ PD Quick charger

Questo prodotto è un caricabatterie rapido dual USB-C™ PD per caricare e utilizzare fino a due piccoli dispositivi mobili tramite USB-C™. Si carica fino a 4 volte più velocemente di un caricabatterie standard. Il caricabatterie può essere utilizzato anche all'estero.



Fig.7: Caricabatteria USB doppio

### 2.2 Scopo della consegna

caricabatterie rapido dual USB-C™ PD Quick Charger, Istruzioni per l'uso

### 2.3 Specifiche

Codice articolo	44960	44961
Connessioni	spina Euro (tipo C, CEE 7/16), 1x presa USB-A, 1x USB-C PD	
Ingresso	110-240 V~, 50/60 Hz, 1,0 A	
Uscita USB-A	5,0 V $\overline{\text{---}}$ , max. 2,0 A, 10,0 W max.	
Uscita USB-C™ PD	5,0 V $\overline{\text{---}}$ , max. 3,0A, 15,0 W max. 9,0 V $\overline{\text{---}}$ , max. 2,0A, 18,0 W max. 12,0 V $\overline{\text{---}}$ , max. 1,5 A, 18,0 W max.	
Ø Efficienza operativa	81,63 %	
Bassa efficienza di carico (10%)	72,12 %	
Consumo di energia a vuoto	0,15 W	
Livello di protezione	IP20	
Classe di protezione	II	
Dimensioni	57 x 51 x 27 mm	
Peso	90 g	
Colore		

Tab.4: Specifiche

## 3 Destinazione d'uso

Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione” o „Indicazioni di sicurezza”. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

## 4 Preparazione

- Confrontare la tensione nominale, la tensione di rete e la frequenza del prodotto e della rete elettrica.
- Non sovraccaricare il prodotto ed osservare i valori riportati sull'etichetta della tensione nominale.

## 5 Collegamento e Funzionamento

**ATTENZIONE!** Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere

- Posa del cavo in modo sicuro.

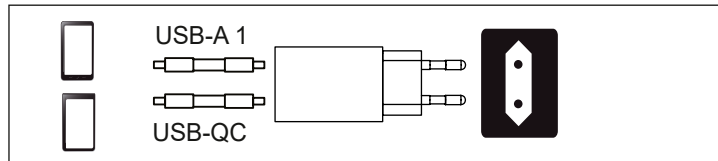


Fig.8: Collegamento e Funzionamento

1. Collegare fino a due piccoli dispositivi mobili al caricabatterie rapido USB-C™ PD tramite cavo di ricarica USB.
2. Collegare il alimentatore USB ad una presa di corrente.
3. Scollegare tutti i collegamenti dopo l'uso.  
*I cavi di ricarica USB non sono inclusi.*  
*Il prodotto non contiene elementi di controllo da utilizzare durante l'uso.*

## 6 Manutenzione, Cura, Conservazione e Trasporto

*I prodotti sono esenti da manutenzione.*

**NOTIFICA!** **Danni materiali causati da umidità**

- Prodotto Pulire solo con un panno asciutto, morbido.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici di pulizia.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

## 7 Avviso di responsabilità

Ci riserviamo il diritto di farlo d'errori di stampa e modifiche al prodotto, imballaggio o documentazione del prodotto.

- Si prega di consultare i nostri termini di garanzia. Questi sono ora disponibili nella loro forma attuale sotto le date informazioni di contatto.

## 8 Note per lo smaltimento

### 8.1 Prodotto

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Diversamente le sostanze contaminanti e pericolose possono inquinare l'ambiente.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

### 8.2 Imballaggio

Gli imballaggi possono essere smaltiti gratuitamente negli appositi punti di raccolta: la carta nella campana, la plastica nel sacco giallo e il vetro nel contenitore per rifiuti in vetro.

DE4535302615620

## 9 UE Dichiarazione di Conformità

Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.

## 1 Sikkerhedsanvisninger

### 1.1 Generelt

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.
- Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.
- Gem brugsanvisningen
- Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.

#### Anvisninger for afbrydelse af produktet fra lysnettet

Produktet har ikke nogen tænd/sluk-knap og må kun sluttes til en let tilgængelig stikkontakt, så det er muligt i nødstilfælde og efter brug hurtigt at afbryde det fra lysnettet.

- Det er kun spændingsfrit, når stikket er trukket ud.
  - I nødstilfælde, efter brug og i tordenvejr skal netstikket trækkes ud. Husk at trække i stikket!
  - Åbn ikke kabinettet.
  - Må ALDRIG være uden opsyn under drift.
  - Installation, afmontering, vedligeholdelse og reparation skal altid udføres af en elektriker.
  - Sammenlign de tekniske data for produktet, lysnettet og ydre enheder. De tekniske data skal være identiske.
  - Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!
  - Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.
  - Reparér ikke selv defekte produkter, men kontakt forhandleren eller producenten.
  - Modificer eller afmonter ikke produktet og tilbehøret.
  - Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikroboringer samt vibrationer og mekaniske tryk.
  - Må kun anvendes i tørre miljøer.
- Fare for personskader som følge af snublen og fald.

### 1.2 Advarselsniveauer

**FORSIGTIG!!** Advarsel mod farer, som kan medføre personskader, hvis sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes.

**PAS PÅ!!** Advarsel mod farer, som kan medføre materielle skader, hvis anvisningerne ikke overholdes.

## 2 Beskrivelse og funktion

### 2.1 Hurtig oplader med Dual-USB-C™ strømforsyning

Dette produkt er en Dual USB-C™ PD hurtig oplader til opladning og drift af op til to små mobile enheder via USB-C™. Det oplader op til 4X hurtigere end en standard oplader. Opladeren kan også bruges i udlandet.



Fig.9: Hurtig oplader med Dual-USB-C™ strømforsyning

### 2.2 Leveringsomfang

Hurtig oplader med Dual-USB-C™ strømforsyning, betjeningsvejledning

### 2.3 Tekniske data

Varennummer	44960	44961
Tilslutninger	Euro stik (type C, CEE 7/16), 1x USB-A-stik, 1x USB-C PD	
Indgang	110-240 V~, 50/60 Hz, 1,0 A	
Udgang USB-A	5,0 V $\overline{=}$ , max. 2,0 A, 10,0 W max.	
Udgang USB-C™ PD	5,0 V $\overline{=}$ , max. 3,0A, 15,0 W max. 9,0 V $\overline{=}$ , max. 2,0A, 18,0 W max. 12,0 V $\overline{=}$ , max. 1,5 A, 18,0 W max.	
Ø Effektivitet i drift	81,63 %	
Lav belastnings effektivitet (10%)	72,12 %	
Strømforbrug ved nul belastning	0,15 W	
Beskyttelsestype	IP20	
Kapslingsklasse	II	
Mål	57 x 51 x 27 mm	
Vægt	90 g	
Farve		

Tab.5: Tekniske data

## 3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

## 4 Forberedelse

- Sammenlign de tekniske data for produktet, lysnettet og ydre enheder.
- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejlfri stand.

## 5 Tilslutning og betjening

**ATTENZIONE!** Fare for personskader som følge af snublen og fald

- Kablet skal føres sikkert.

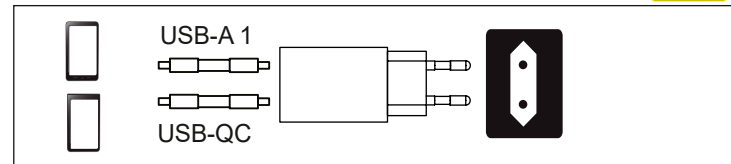


Fig.10: Tilslutning og betjening

- Tilslut op til 2 små mobile enheder til USB-C™ PD Quick oplader ved hjælp af USB-Opladningskabler.
  - Sæt USB-opladeren i en stikkontakt.
  - Frakobl alle stik efter brug.
- USB-Opladningskabler medfølger ikke.  
Produktet indeholder ingen betjenings-elementer, der skal betjenes under brug.

## 6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring or transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

**PAS PÅ!**

**Materielle skader**

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

## 7 §

### Hæftelsesoplysninger

Forbehold for trykfejl og ændringer af produkt, emballage eller produktokumentation.

- Se vores garanti-betingelser. Du kan rekvirere de aktuelle betingelser ved at bruge de anførte kontaktoplysninger..

## 8 Om bortskaffelse

### 8.1 Apparatet

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed Elettrische og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet.

Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affalds-genbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.

WEEE No: 82898622

### 8.2 Emballage

Emballage kan bortskaffes gratis på de tilsvarende indsamlingssteder – papir i papircontaineren, kunststof i den gule pose og glas i genbrugs glascontaineren

DE4535302615620

## 9 CE EU-overensstemmelseserklæring

Ved at anvende CE-mærkningen erklærer Goobay®, som er et registreret mærkenavn tilhørende Wentronic GmbH, at udstyret overholder de europæiske regulativers mindstekrav og retningslinjer.

## 1 Säkerhetsanvisningar

### 1.1 Allmänt

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.
- Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.*
- Spara bruksanvisningen.
  - Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare..*

#### Anvisningar för avstängning

Produkten har ingen nästströmbrytare och får bara anslutas till lättgängliga uttag, så att kontakten snabbt kan dras ut vid en nödsituation och efter användning

*Produkten är bara spänningsfri när kontakten inte är ansluten.*

- Vid nödfall, efter användning och vid åskväder ska du dra ur kontakten!
- Öppna inte kåpan.
- Lämna ALDRIG produkten utan uppsikt.
- Installations-, demonterings-, underhålls- och reparationsarbeten får endast utföras av behörig elektriker.
- Jämför teknisk information för produkt, strömförsörjning och kringutrustning. Dessa måste vara identiska.

*Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!*

- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.
- Reparera inte defekta produkter själv, men kontakta återför säljaren eller tillverkaren.
- Ändra eller demontera inte produkten och tillbehören.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikro vågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.

- Använd bara i torra miljöer.

*Skaderisk vid snubbling och fall.*

### 1.2 Varningssteg

**FÖRSIKTIGT!** Varning för faror som om säkerhetsanvisningarna inte beaktas kan leda till skador.

**WARNING!** Varning för faror som om anvisningarna inte beaktas kan leda till saksksador.

## 2 Beskrivning och funktion

### 2.1 Snabb laddare för med dubbla USB-C™ -uttag

Denna produkt är en dubbel USB-C™ PD fast laddare för laddning och drift upp till två små mobila enheter via USB-C™. Den laddar upp till 4x snabbare än en vanlig laddare. Laddaren kan även användas utomlands.

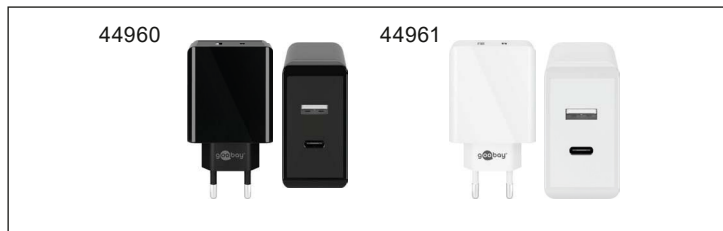


Fig.11: Snabb laddare för med dubbla USB-C™-uttag

### 2.2 Leveransomfång

Snabb laddare för med dubbla USB-C™-uttag, bruksanvisning

### 2.3 Tekniska data

Artikelnummer	44960	44961
Anslutning	Euro plugg (typ C, CEE 7/16), 1x USB-A-uttag, 1x USB-C PD-uttag	
Ingång	110-240 V~, 50/60 Hz, 1,0 A	
Utgång USB-A	5,0 V $\equiv$ , max. 2,0 A, 10,0 W max.	
Utgång USB-C™ PD	5,0 V $\equiv$ , max. 3,0A, 15,0 W max. 9,0 V $\equiv$ , max. 2,0A, 18,0 W max. 12,0 V $\equiv$ , max. 1,5 A, 18,0 W max.	
Ø Effektivitet i drift	81,63 %	
Låg belastnings effektivitet (10%)	72,12 %	
Strömförbrukning vid nollast	0,15 W	
Kapslingsklassning	IP20	
Skyddsklass	II	
Mått	57 x 51 x 27 mm	
Vikt	90 g	
Höljets färg		

Tab.6: Tekniska data

## 3 Avsedd användning

Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och saksksador.

## 4 Förberedelse

- Jämför teknisk information för produkt, strömförsörjning och kringutrustning.
- Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.

## 5 Anslutning och Användning

**FÖRSIKTIGT!** Skaderisk vid snubbling och fall

- Placera kabeln på ett säkert sätt.

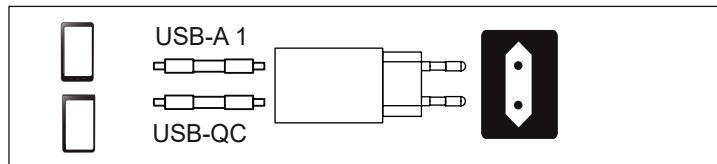


Fig.12: Anslutning och Användning

- Anslut upp till 2 små mobila enheter till USB-C™ PD snabbaddare med USB-laddningsladdarna.
  - Anslut USB-laddaren till ett eluttag.
  - Koppla bort alla kontakter efter användning.
- USB-laddningsladdarna ingår inte.  
Produkten innehåller inga reglage som ska användas under användning.*

## 6 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållsfri.

**WARNING! Saksksador**

- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Lagra produkten på en torr och sval plats
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

## 7 Ansvar

Vi förbehåller oss för tryckfel och ändringar av produkten, förpackningen och produktokumentationen.

- Se våra garantivillkor. Använd nedanstående kontaktuppgifter för att begära att få den aktuella versionen.

## 8 Avfallshantering

### 8.1 Produkt

Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt.

Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön  
WEEE nr.: 82898622

### 8.2 Förpackning

Förpackninga kan kostnadsfritt kasseras på motsvarande återvinningstationer – papper, plast och glas i respektive kärl eller containrar.

DE4535302615620

## 9 EU-försäkran om överensstämmelse

Genom att använda CE-märknin-gen deklarerar Goobay®, ett registrerat varumärke för Wentronic GmbH, att enheten uppfyller de grundläggande kraven och riktlinjerna enligt Europeiska bestämmelser.